

Lascal® KiddyGuard® avant™

Owners manual
Návod na používání
Brugsanvisning
Gebrauchsanleitung
Εγχειρίδιο
Manual del propietario
Käyttöohje
Manuel d'utilisation
Használati utasítás
Manuale utente
Instrukcja obsługi
Руководство для владельца
Handleiding
Užívateľská príručka
Navodila za uporabo
Bruksanvisning



www.lascal.net

For fitting instructions :
visit : www.kiddyguard.com

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

PO

RU

NL

SK

SL

SV

NEDERLANDS

Beste Klant, Dank u voor het kiezen van een KiddyGuard® Avant van Lascal. Wij hopen dat u tevreden zal zijn met uw aankoop en zal genieten van de bescherming die het aan kleine kindjes biedt.

KiddyGuard® Avant beveiligd deur- of trapopeningen met een breedte van 20 tot 120cm.

Index

Waarschuwingen en veiligheidsinformatie	62
Onderdelen KiddyGuard® Avant	63
Plaatskeuze	63
De Behuizing bevestigen	64
De Sluitstrip bevestigen	64
Hoe bedienen	65
Toebehoren	65
Materiaal Samenstelling	66
Reinigingsvoorschriften	66
Waarborg	66
Veiligheidsstandaarden en testen	66
Andere Lascal producten	82-85
Contactgegevens	85-86
Product registratiekaart	86-87

BELANGRIJK ! LEES EN VOLG DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR LATER

WAARSCHUWING ! VEILIGHEIDSINFORMATIE

Dit product is conform zowel de Europese norm prEN1930:2020 en de US Safety Standard ASTM F1004-19. De waarschuwingen voldoen aan deze normen.

WAARSCHUWING - Verkeerde installatie kan gevaarlijk zijn.

WAARSCHUWING - Gebruik de veiligheidsbarrière/het veiligheidshekje niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.

WAARSCHUWING - Plaats de barrière/het hekje niet voor ramen.

WAARSCHUWING - Gebruik de barrière/het poortje NIET langer wanneer het kind erover kan klimmen of kan losmaken

WAARSCHUWING - Gebruik NOOIT om het kind uit de buurt van een zwembad te houden

WAARSCHUWING - Er zijn al kinderen verongelukt of ernstig gewond geraakt wanneer de barrière/het poortje niet veilig werd geïnstalleerd. Installeer en gebruik de barrière/het poortje ALTIJD zoals aangegeven en met alle vereiste onderdelen.

WAARSCHUWING - Controleer altijd of de slagboom goed gesloten is.

Installeer en plaats de KiddyGuard® Avant op een veilige manier en gebruik deze volgens deze instructies om ernstige verwondingen of zelfs overlijden te voorkomen.

De KiddyGuard® Avant mag geen mechanische schade oplopen, bijv. door erop te slaan met harde, scherpe voorwerpen of doordat uw huisdier eraan krabt, of door eraan te trekken, want dit zal leiden tot schade.

Controleer het hekje na plaatsing om zeker te zijn dat dit goed is vastgemaakt en veilig is.

De KiddyGuard® Avant heeft een handmatig en automatisch vergrendelsysteem. Controleer echter telkens grondig of het vergrendelsysteem veilig dicht is wanneer u het hekje sluit.

De algemene toestand en het veiligheidsmechanisme van de KiddyGuard® Avant moeten regelmatig worden gecontroleerd, met bijzondere aandacht voor de veiligheid van de beves-Tigingen en de werking van het vergrendelingsstelsel, conform deze instructies.

Volwassenen, kinderen of huisdieren moet niet over of onder het hekje kruipen, want zo kan het hekje worden beschadigd of loskomen en bijgevolg verwondingen veroorzaken.

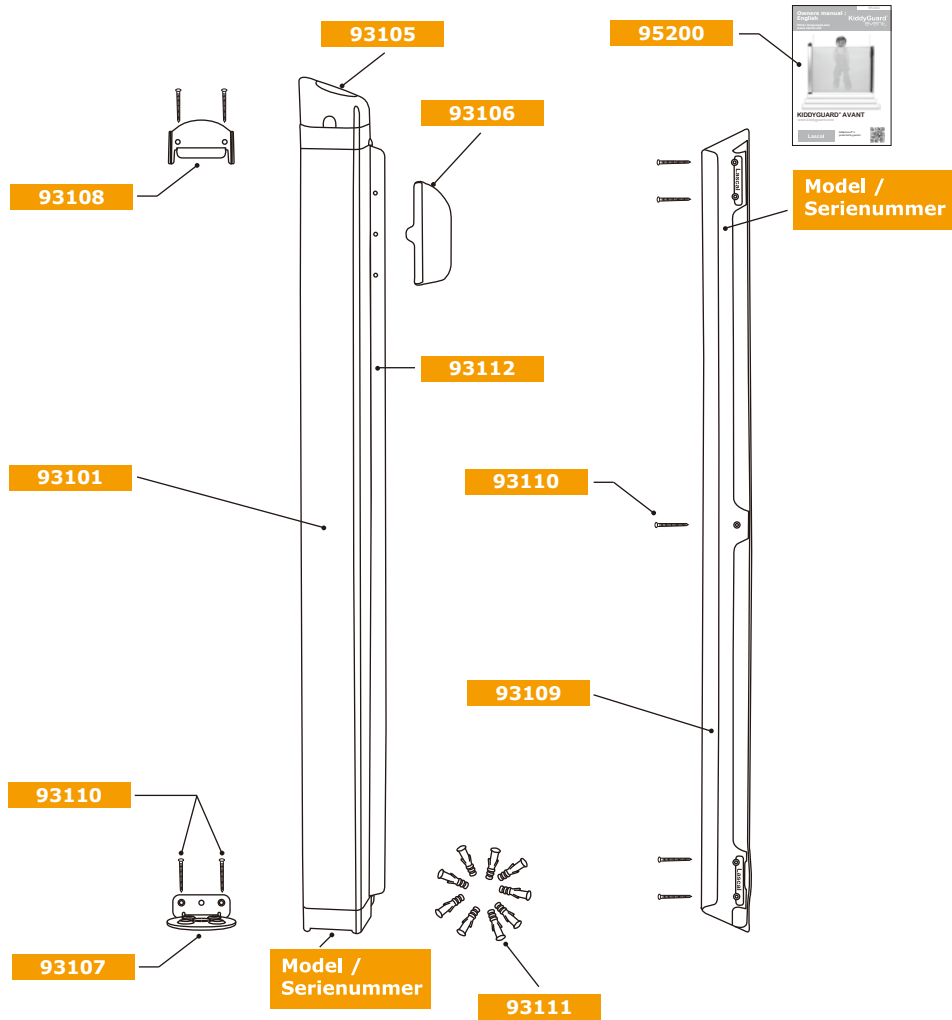
VS: geschikt voor kinderen van 6 tot 24 maanden oud.

EU: geschikt voor kinderen tot 24 maanden oud.

Dit product zal niet noodzakelijk alle ongevallen voorkomen. Laat uw kind nooit onbewaakt achter.

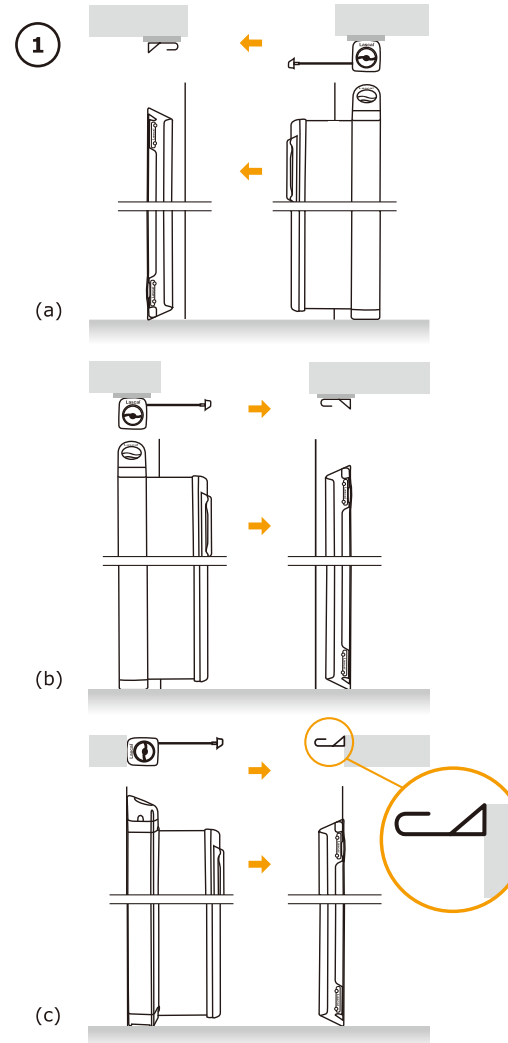
Bijkomende- of vervangingsonderdelen kunnen alleen bij de fabrikant of verdeler bekomen worden.

KIDDYGUARD® AVANT ONDERDELEN



Onderdeel nr.	Hoeveelheid	Beschrijving
93101	1	Behuizing
93105	1	Afdekkapje (bevestigd aan behuizing - verwijderbaar zwart / 93221 Wit)
93106	1	Handvat zwart / 93222 Handvat wit
93107	1	Onderfitting
93108	1	Bovenfitting
93109	1	Sluitstrip
93110	9	Houtschroeven
93111	9	Pluggen/ankers in kunststof
93112	1	Sluitstang (bevestigd aan gaas - niet afneembaar)
95200	1	Handleiding KiddyGuard®

GESCHIKTE PLAATSEN



1. Bepaal waar KiddyGuard® Avant zal geplaatst worden.

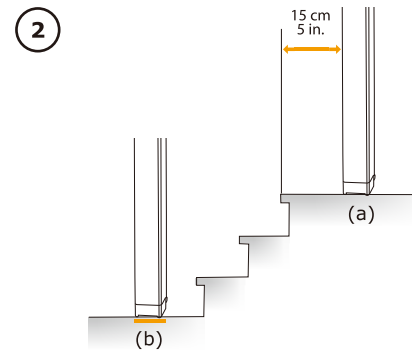
- a) aan de muur rechts en voor de opening/trap.
Fig. 1a.

OF

- b) Aan de muur links en voor de opening/trap.
Fig. 1b.

OF

- c) Binnenin de opening/trap, hetzij links of rechts.
Fig. 1c.



2. Gebruik bovenaan of onderaan de trap

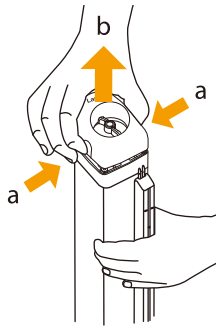
- a) BOVENAAN - KiddyGuard® Avant moet op de grond staan en op 15 cm/6 inch afstand van de bovenste trede. Fig. 2a.

OF

- b) ONDERAAN - KiddyGuard® Avant moet geplaatst worden vóór de laagst mogelijke trede. Fig. 2b.

DE BEHUIZING BEVESTIGEN

3



3. Verwijder eerst het Afdekkapje

- Druk de basis van het kapje samen
- Verwijder

4. De behuizing plaatsen

- Bepaal de bevestigingsplaats volgens de opties in Figuur 1.
- Bevestig de onderfitting vlak tegen de vloer, en verzeker u dat de schroefgaten horizontaal gelijnd zijn.

Bij het bevestigen op:

Hout – Gebruik de bijgeleverde schroeven. Boor eerst richtgaten vooraleer de vijzen aan te draaien.

Beton/baksteen – Gebruik de bijgeleverde schroeven + pluggen/ankers. Boor een gat van 6mm (1/4in.) Druk de pluggen in gelijk met de muur, en draai de schroeven aan.

Andere materialen – Gebruik een geschikt bevestigingssysteem.

Balustrade – Gebruik de balustradekit – Zie Accessoires.

- Schuif de behuizing op de onderfitting (verifieer dat het gaas in de vereiste richting uitrolt)
- Schuif de bovenfitting stevig op de bovenzijde van de behuizing.
- Verifieer dat de behuizing verticaal staat en markeer de plaatsen voor de schroefgaten. Verwijder de behuizing en boor de gaten als onder b), schuif dan de behuizing terug op haar plaats en maak de schroeven vast, zie (b).

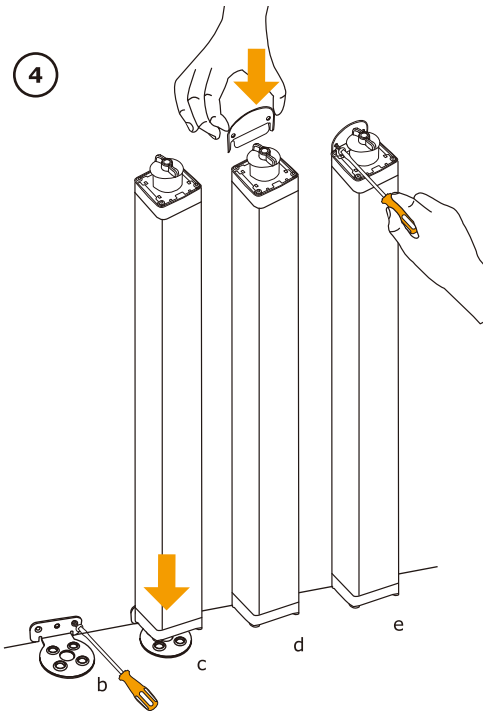
Verzeker u dat het hekje stevig en verticaal gemonteerd is.

N.B. Als de Behuizing geplaatst wordt op een muur met **Plint/Stootrand**, kan de muurkit (**Wall Installation Kit - WIK**) als accessoire geleverd worden, zie pag.36. Alternatief kan een houten blokje met de dikte van de **Plint/Stootrand** geplaatst worden tussen de Bovenfitting en de muur.

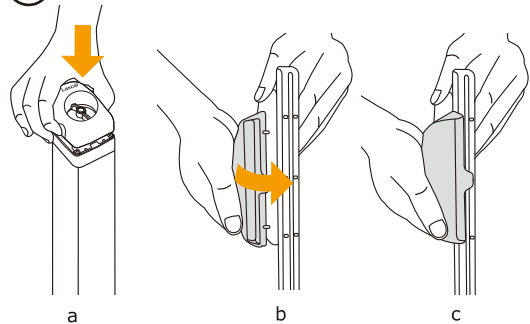
5. Het afdekkapje en handgreep bevestigen

- Duw het Afdekkapje stevig op de Behuizing, met de hoge zijde plat tegen de muur.
- Trek een deel van het gaas uit (zie fig. 8b) Richt de tabs op de Handgreep in lijn met de gaten op de Sluitstang.
- Draai de Handgreep terug tot hij op zijn plaats klikt.

4

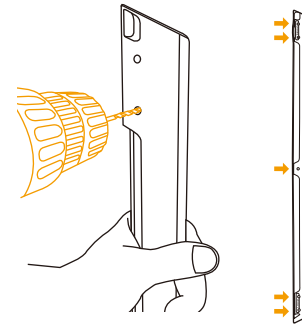


5

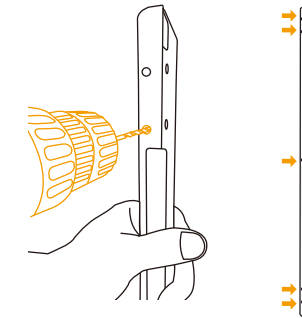


DE SLUITSTRIP BEVESTIGEN

6



(a)



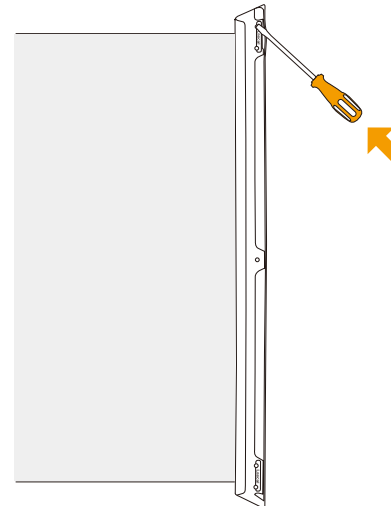
(b)

6. De Sluitstrip klaarmaken

Boor vijf gaten op de plaatsen aangegeven op de Sluitstrip volgens fig. 6a of fig. 6b.

- Voor het bevestigen van de Sluitstrip AAN DE MUUR, als getoond in fig. 1a en 1b, gelieve fig. 6a te volgen om de Sluitstrip klaar te maken. Identificeer de vijf merktekens op de brede zijde van de Sluitstrip. Gebruik een elektrische boor met een boor van 4mm (1/6in), om de vijf gaten te maken.
- Voor het bevestigen van de Sluitstrip IN DE OPENING, als getoond in fig. 1c, volg fig. 6b. Om de Sluitstrip klaar te maken, identificeer de vijf merktekens op de rand van de Sluitstrip. Gebruik een elektrische boor met een boor van 4mm (1/6in) om de vijf gaten te maken.

7



7. De Sluitstrip bevestigen

Ontgrendel en open het hekje, zie "Hoe gebruiken", fig. 8b.

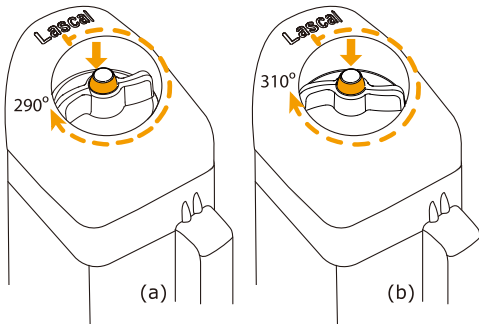
Haak de Sluitstang aan de Sluitstrip, en houd haar tegen de muur/trapleuning waar zij moet bevestigd worden. Het is essentieel dat het gaas gelijkmatig over de opening gespannen wordt, zonder doorhangen noch bovenaan noch onderaan.

Bevestig de Sluitstrip aan de muur na het markeren van de vijsgaten door de openingen in de Sluitstrip. Zie fig. 4 om te bepalen hoe de Sluitstrip aan verschillende soorten muur bevestigd wordt.

N.B. Als de Sluitstrip geplaatst wordt op een muur met **Plint/Stootrand**, kan de **muurkit (Wall Installation Kit - WIK)** als accessoire geleverd worden, zie pag.36. Alternatief kan een houten blokje met de dikte van de **Plint/Stootrand** geplaatst worden tussen de Sluitstrip en de muur.

HOE GEBRUIKEN

8



8. Sluitsysteem

Opties voor sluiten/ontsluiten:

- Getimedede sluiting** – druk en draai de sluitknop met de klok mee tot 290°. U heeft nu enkele seconden om het hekje te openen en sluiten vooraleer het slot activeert.
- manuele sluiting** – druk en draai de sluitknop door tot 310°. Het hekje is permanent vrij te openen of sluiten, zonder tijdslimiet. Het hekje zal niet sluiten tot u de sluitknop tegen de klok in draait, terug voorbij de 290° positie voor getimedede sluiting of u de knop 310° terugdraait voor onmiddellijke sluiting.

NOTA

De Slotindicator kleurt rood wanneer het hekje ontsloten is en geen beschermende barriere meer biedt.

KiddyGuard® Avant kan gemakkelijk met één hand bediend worden.

9. KiddyGuard® Avant sluiten

- druk op de knop bovenaan het hekje
- draai de knop met de klok mee. Zie fig. 8.
- Gebruik de Handgreep om het hekje uit te trekken en te bevestigen aan de Sluitstrip. Zie fig. 10.

BELANGRIJK

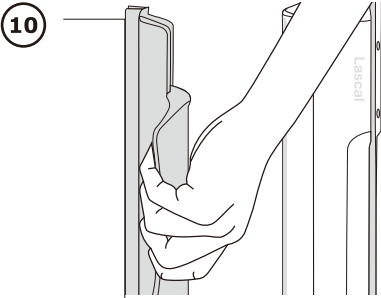
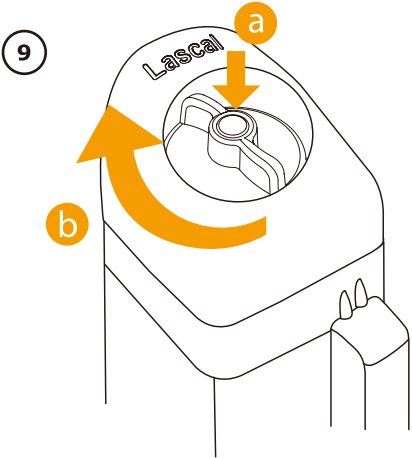
NA HET SLUITEN VAN KIDDYGUARD® AVANT, ALTIJD VERIFIEREN DAT HET HEKJE GESLOTEN IS DOOR ZACHTJES TEGEN HET GAAS TE DRUKKEN.

10. KiddyGuard® Avant openen

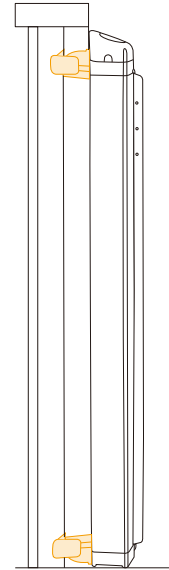
Ontsluit het hekje door de handelingen uit 9 te herhalen. Het hekje losmaken en laten oprollen.

BELANGRIJK

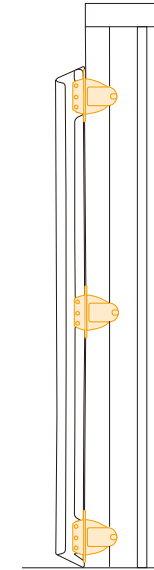
HANDGREEP BLIJVEN VASTHOUDEN TERWIJL HET HEKJE ZICH OPROLT.



ACCESSOIRES



BIK Behuizing



BIK Sluitstrip

Balustrade Installatie Kit

De Behuizing en de Sluitstrip kunnen direct aan de trapleuning bevestigd worden door het gebruik van een of beide van volgende Balustrade kits:

Balustrade Installatie Kit (BIK) voor de Behuizing

Item nr. 12566 (zwart)
Item nr. 12567 (wit)


Balustrade Installatie Kit (BIK) voor de Sluitstrip

Item nr. 12561 (zwart)
Item nr. 12563 (wit)


Afmeting van de trapleuning:

Beide Balustrade Kits kunnen gebruikt worden voor ronde of vierkante trapleuningen met de volgende afmetingen.

Ronde trapleuningen:

	Minimum 14mm 7/16"	Maximum 50mm 2"
---	--------------------------	-----------------------

Vierkante trapleuningen:

	Minimum 14 x 14mm 7/16" x 7/16"	Maximum 50 x 50mm 2" x 2"
---	---------------------------------------	---------------------------------

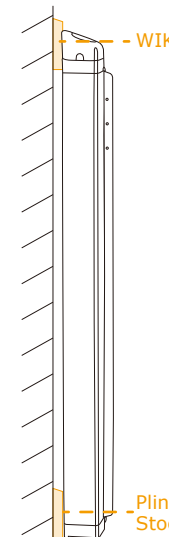
Muurkit - Wall Installation Kit (WIK)

De Behuizing en de Sluitstrip kunnen aan muren met een **Plint/Stootrand** bevestigd worden met de muurkit (WIK).

Voor de Behuizing is één Muurkit WIK vereist en voor de Sluitstrip zijn twee Muurkits WIK vereist.

Item nr. 12564 (één set) zwart
Item nr. 12565 (één set) wit

Afmetingen
Voor **Plinten/Stootranden** tussen
10mm (3/8") - 19mm (3/4")



WIK muurkit gebruikt voor Behuizing / Sluitstrip

MATERIAAL SAMENSTELLING VAN KIDDYGUARD® AVANT

De kunststof delen zijn van polyamide (PA6) polioxymethyleen (POM), polipropyleen (PP) en polyester (PE). De basis van KiddyGuard® Avant is van aluminium. De materialen zijn gekozen voor hun sterkte en weerstand. Alle delen zijn niet-toxisch en recycleerbaar. Het gaas van KiddyGuard® Avant is niet ontvlambaar.

REINIGINGSVOORSCHRIFTEN

Alle delen van KiddyGuard® Avant kunnen gereinigd worden met een zacht, vloeibaar afwasmiddel op een vochtige doek. Gebruik geen chloorproducten of schuurmiddelen.

EEN JAAR WAARBORG

Uw KiddyGuard® Avant is gewaarborgd vrij van fabricatiefouten voor de periode van één jaar vanaf de datum van aankoop, bij gebruik onder normale omstandigheden en in overeenstemming met deze handleiding. Deze waarborg dekt alleen de originele particuliere koper, en is alleen geldig bij voorlegging van een bewijs van aankoop.

VEILIGHEIDSNORMEN EN TESTEN

Uw KiddyGuard® Avant voldoet aan of overstijgt volgende normen
US Safety Standard ASTM F1004-19 en
Europese Veiligheidsnorm prEN1930:2020.

Alle onderdelen zijn getest en voldoen aan de normen voor kinderbescherming volgens CPSIA (USA) en REACH (EU)



Lascal[®]

For forward
thinking families

Lascal[®]
MI[™] Carrier

Lascal[®]
MI[™] Buggy

Lascal[®]
BuggyBoard[™]
maxi+



m1™ Buggy

Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

Handy height adjustment. Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

Space and height for taller people. Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

A comfortable seat. Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

Simply slot on your BuggyBoard®. Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

Ready for anything. UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.



Lascal
KiddyGuard[®]
assure



Lascal
KiddyGuard[®]
accent



Lascal
KiddyGuard[®]
avant

It's all about the design

Discreet, fully secure and innovative, the KiddyGuard[®] gives you a stylish alternative to other child gates. White or black mesh slides beautifully into a brushed aluminium housing. Completely child-proof when locked in place, and invisible when open, this unique guard won't clutter your home. And because it fully retracts when open, you won't trip over it either.

Choose your perfect fit

assure™ Simple, effective design, without a housing

accent™ Features a rounded, aluminium housing

avant™ Extra length for wider openings, with a square aluminium housing and an advanced locking system



OTHER LASCAL PRODUCTS



Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

www.lascal.net

not sold in all countries.

CONTACT INFORMATION (A-L)

Albania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Czech republic

VISPA Nachod sro
info@vispa.cz
www.vispa.cz

Iceland

Fifa / Orninn
gudrun@fifa.is
www.fifa.is

Australia

CNP Brands
info@cnpbrands.com.au
www.cnpbrands.com.au

Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG
frommhagen@nordideen.de
www.nordideen.de

Ireland

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Austria

Nordideen GmbH
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Estonia

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

Israel

Trulo Israel Ltd
pegil@netvision.net.il
www.babysafe.co.il

Belgium

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
http://www.hebeco.be

France

Gamin-Tout-Terrain
contact@gamin-tout-terrain.com
www.gamin-tout-terrain.com

Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.
silvia.ingravallo@realbaby.it
www.realbaby.it

Bulgaria

Silvex 1
vesela@silvex1.com
http://www.silvex1.com

Germany

Nordideen GmbH & Co. KG
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Japan

T-Rex, Co. Ltd.
sales-1@t-rexbaby.co.jp
www.t-rexbaby.co.jp

Canada

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Greece

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Latvia

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.
info@cute-q.com
www.cute-q.com

Hongkong / Macau

Lascal Limited
info@lascal.com.hk
www.lascal.net

Lithuania

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd
gkzorpas@cytanet.com.cy

Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.
posch.szilvia@brendon.hu
www.brendon.hu

Luxembourg

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

CONTACT INFORMATION (M-U)

Malaysia

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Serbia

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
http://www.kafounis.gr

Taiwan

Topping Prosperity Inc.
sales.iris@bnb.com.tw
www.bnb.com.tw

Malta

Rausi Co. Ltd
angelic@rausi.com.mt
www.rausi.com.mt

Singapore

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Taiwan

Evey Co., Ltd
jason@evey.com.tw
www.evey.com.tw

Netherlands

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

Slovakia

VISPA Nachod sro
pavelka@vispa.cz
www.vispa.cz

Thailand

Thai Soonthorn International
Trading Co., Ltd.
nfo@thaisoonthorninter.com
www.thaisoonthorninter.com

Norway

Norske Servicesystemer AS
eli@servicesystemer.no
www.servicesystemer.no

Slovenia

MAMI d.o.o.
info@mami.si
www.mami.si

Turkey

operaistanbul
info@operaistanbul.com
www.operaistanbul.com

Poland

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

South Korea

Penta Zone Inc.
pentazone@gmail.com
www.pentazone.co.kr

UK

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Portugal

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Spain

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Ukraine

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Romania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Sweden

Carlo i Jönköping AB
info@carlobaby.com
webshop.carlobaby.com

USA

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesck.com
www.regallager.com

Russia

INTERAMNA LTD
sadolin.jesper@gmail.com

Switzerland

BAMAG Babyartikel und
Mobel AG
tanja.herzog@babybamag.ch
www.babybamag.ch

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at www.lascal.net/web/register or fill in and return this card by mail.
Zaregistrujte váš nákup na www.lascal.net/web/register, nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.
Registrieren Sie Ihren Kauf unter www.lascal.se/web/register oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.
Registre su compra en www.lascal.net/web/register o rellene este formulario y envíelo por correo.
Enregistrez votre achat sur www.lascal.net/web/register ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.
Καταχωρήστε την αγορά σας στο www.lascal.net/web/εγγραφέτε ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.
Zarejestruj swój zakup na www.lascal.net/web/register lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.
Registrera ditt inköp på www.lascal.net eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informacje o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Όνομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος / Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal / Ταχυδρομικός τομέας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase
datum nákupu
Kaufdatum
Fecha de compra
Date d'achat
Ημερομηνία αγοράς
Data zakupu
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)
Sériové číslo (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)
número de serie (see underside of the platform)
Numéro de série (see underside of the platform)
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)
tNumer serijny (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)

KiddyGuard®
avant

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place
stamp
here

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 85-86, or register online at www.lascal.net
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 85-86, nebo registrujte online na www.lascal.net
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 85-86, oder registrieren Sie sich unter www.lascal.se.
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 85-86, o regístrese on-line en www.lascal.net
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 85-86, ou en ligne sur www.lascal.net
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 85-86, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη www.lascal.net
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 85-86, lub zarejestrować się online www.lascal.net
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 85-86, eller registrera direkt på www.lascal.net

Lascal

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.

KiddyGuard[®] avant[™]

Lascal[®]

Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,
Kimberland Centre,
55 Wing Hong Street,
Hong Kong

E-mail: info@lascal.com.hk
website: www.lascal.net
www.kiddyguard.com

95200